

## NOTICE OF ELECTION

Nomination papers for the Albany General Municipal Election to be held on Tuesday, November 8, 2016, will be given out and accepted in the City Clerk's Office, 1000 San Pablo Avenue, Albany, between **Monday, July 18, 2016 and Friday, August 12, 2016 at 12:30 p.m.**, for the following positions:

Three (3)	City Council (4-year term)
Two (2)	Board of Education (4-year term)
One (1)	City Treasurer (4-year term)

If an incumbent fails to file by 12:30 p.m. on Friday, August 12, 2016 any other qualified person can obtain nomination papers, which must be filed by **Wednesday, August 17, 2016 at 5:00 p.m.**

NICOLE ALMAGUER  
CITY CLERK

Published: West County Times, Friday, July 8, 2016  
Posted: City Hall, Library & Senior Center, City website.

Chiếu theo Điều Luật Liên Bang về Quyền Bầu Cử, các cử tri ở Albany có thể yêu cầu nhận tài liệu bầu cử được dịch sang tiếng Tây Ban Nha, Trung Hoa, Tagalog hoặc Việt Nam bằng cách gọi Lục Sự Thành Phố tại số 528-5710.

Alinsunod sa Pederal na Batas sa mga Karapatan sa Pagboto, ang mga botante ng Albany ay maaaring humiling ng mga materyal sa pagboto sa Espanyol, Tsino, Tagalog o Biyetnamis sa pamamagitan ng pagtawag sa Klerk ng Lungsod sa 528-5710.

De conformidad con la Ley Federal de Derechos de Votación, los votantes de Albany pueden solicitar los materiales electorales en español, vietnames, tagalong, o chino llamando a la Secretaria Municipal al 528-5710.

依照聯邦選舉權力法規定，阿爾巴尼選民可以致電 528-5710  
向市幹事索取西班牙文，越南文，菲律賓文，或中文選舉資料。